

414527-2026 - Konkurrencevilkår

Slovakiet – Bygge-anlægsarbejde: vandbehandlingsanlæg – Stakčín - intenzifikácia úpravne vody

OJ S 115/2026 17/06/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Bygge- og anlægsarbejder - Tjenesteydelser - Varer

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

E-mail: tender@p-m.sk

Køberens retlige status: Enhed med særlige eller eksklusive rettigheder

Den ordregivende enheds aktiviteter: Vandrelaterede aktiviteter

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Stakčín - intenzifikácia úpravne vody

Beskrivelse: Predmetom zákazky je Intenzifikácia úpravne vody Stakčín. Východoslovenská vodárenská sústava, pre ktorú zabezpečuje pitnú vodu predmetná úpravňa vody Stakčín z Vodárenskej nádrže Starina, zásobuje rozhodujúce časti okresov Humenné, Snina, Vranov nad Topľou, Prešov, Svidník a Stropkov v Prešovskom kraji a tiež okresy Michalovce, Trebišov, Košice – mesto a Košice –okolie v Košickom kraji. V roku 2014 bolo z vodovodných systémov Východoslovenskej vodárenskej sústavy zásobovaných 934 402 obyvateľov. V nasledujúcich rokoch sa očakáva podstatné zintenzívnenie rozvoja verejných vodovodov na území v správe VVS, a.s. Košice v dôsledku realizácie vodohospodárskych stavieb s pomocou finančných prostriedkov EÚ. Stavba rieši zásadnú rekonštrukciu a intenzifikáciu úpravne vody s cieľom realizovať radikálne zmeny na technologickom zariadení, ktoré si vyžadujú zmeny aj v stavebných konštrukciách počas plnej prevádzky diela. Prevádzkovať predmetnú úpravňu vody Stakčín bude aj naďalej Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s. Košice – HS VS Starina – Košice, ktorá má oprávnenie na prevádzkovanie úpravni vôd a distribúciu pitnej vody. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

Identifikator for proceduren: d9abc95e-80fb-40b2-8b85-7fa73f257484

Intern ID: PM/200/VVS

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Supplerende kontrakttype: Tjenesteydelser, Varer

Primær klassifikation (cpv): 45252120 Bygge-anlægsarbejde: vandbehandlingsanlæg

Supplerende klassifikation (cpv): 45252126 Bygge-anlægsarbejde:

drikkevandsbehandlingsanlæg, 45262210 Funderingsarbejder, 45262211 Nedramning af pæle , 45262300 Betonarbejder, 45262500 Murværks- og murerarbejder, 45110000 Nedrivning og nedbrydning af bygninger og jordarbejde, 45261420 Tætningsarbejder, 45422000 Tømrer- og snedkerarbejde, 45261300 Montering af taginddækning og tagrender, 45421000

Snedkerarbejde, 45431000 Flisearbejde, 45310000 Udførelse af elektriske installationer, 51514110 Installation af maskiner og apparater til filtrering eller rensning af vand, 45331210 Arbejde i forbindelse med ventilationsanlæg, 44162000 Rørsystemer, 42131120 Sluseventiler, 42967000 Styreenhed, 42122000 Pumper, 42122230 Doseringspumper, 38434000 Analysatorer, 42130000 Haner, stophaner, ventiler og lignende tilbehør, 44611600 Beholdere, 71300000 Ingeniørvirksomhed

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Komenského 50

By: Košice

Postnummer: 04248

Landsdel (NUTS): Košický kraj (SK042)

Land: Slovakiet

Yderligere oplysninger: Úpravňa vody Stakčín, Prešovský kraj, okres Snina, obec Stakčín podľa bodu 5.1 časti 1.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 53 672 646,39 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: 1. Celá komunikácia a výmena informácií v procese verejného obstarávania medzi verejným obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi sa realizuje výhradne elektronicky prostredníctvom elektronického prostriedku elektronického verejného obstarávania ver. 18.0 (IS EVO) prevádzkovaného Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „systém EVO“) s využitím všetkých jeho funkcionalít. 2. Systém EVO je dostupný na adrese: <https://www.isepvo.sk> Postup záujemcu/uchádzača je upravený v príručkách alebo videonávodoch pre záujemcu/uchádzača, ktoré sú zverejnené na stránke portálu EVO v položke menu Príručky (<https://www.isepvo.sk/dokumentacia/>) a Videonávody (<https://www.isepvo.sk/videonavody/>). V prípade potreby môžu záujemcovia alebo uchádzači elektronicky požiadať o pomoc s prácou v systéme EVO na e-mailovej adrese helpdesku: eplatforma@vlada.gov.sk alebo na tel. čísle +421 2 209 25 100. Ďalšie informácie sú uvedené na adrese: www.eplatforma.gov.sk. 3. Zákazka bude zadaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 a nasl. zákona o verejnom obstarávaní, pričom vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti sa v zmysle § 66 ods. 7 písm. b) uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk. 4. V prípade potreby objasniť informácie potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní. Vysvetľovanie, kladenie otázok a poskytovanie odpovedí sa bude realizovať prostredníctvom systému IS EVO v zmysle inštrukcií k systému. Za včas doručení požiadavku záujemcu o vysvetlenie sa považuje požiadavka doručená verejnému obstarávateľovi v takej lehote, aby verejný obstarávateľ zabezpečil doručenie vysvetlení najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk v zmysle § 48 zákona o verejnom obstarávaní. 5. Obstarávateľ odporúča všetkým záujemcom vykonať obhliadku miesta uskutočnenia predmetu zákazky z dôvodu získania všetkých údajov, ktoré môžu byť potrebné pre prípravu ponuky a podpísanie zmluvy o dielo na predmetnú zákazku. Podrobné informácie o obhliadke sú uvedené v bode 14 časti 1.1 pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov. 6. Termín uskutočnenia predmetu zákazky: • Začatie realizácie - termín prevzatia staveniska: do 14 dní od doručenia pokynu stavebného dozoru, • Vykonanie diela - lehota výstavby: do 30 mesiacov od začatia realizácie diela (prevzatia staveniska), • Vykonanie diela - Technická asistencia zhotoviteľa: 6 mesiacov v zmysle bodu 2.2 a 2.9 Zmluvy o dielo, ktorá tvorí Zväzok 2 súťažných podkladov.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Stakčín - intenzifikácia úpravne vody

Beskrivelse: Predmetom zákazky je Intenzifikácia úpravne vody Stakčín. Východoslovenská vodárenská sústava, pre ktorú zabezpečuje pitnú vodu predmetná úpravňa vody Stakčín z Vodárenskej nádrže Starina, zásobuje rozhodujúce časti okresov Humenné, Snina, Vranov nad Topľou, Prešov, Svidník a Stropkov v Prešovskom kraji a tiež okresy Michalovce, Trebišov, Košice – mesto a Košice –okolie v Košickom kraji. V roku 2014 bolo z vodovodných systémov Východoslovenskej vodárenskej sústavy zásobovaných 934 402 obyvateľov. V nasledujúcich rokoch sa očakáva podstatné zintenzívnenie rozvoja verejných vodovodov na území v správe VVS, a.s. Košice v dôsledku realizácie vodohospodárskych stavieb s pomocou finančných prostriedkov EÚ. Stavba rieši zásadnú rekonštrukciu a intenzifikáciu úpravne vody s cieľom realizovať radikálne zmeny na technologickom zariadení, ktoré si vyžadujú zmeny aj v stavebných konštrukciách počas plnej prevádzky diela. Prevádzkovať predmetnú úpravňu vody Stakčín bude aj naďalej Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s. Košice – HS VS Starina – Košice, ktorá má oprávnenie na prevádzkovanie úpravni vôd a distribúciu pitnej vody. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

Intern ID: PM/200/VVS

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Supplerende kontrakttype: Tjenesteydelser

Supplerende kontrakttype: Varer

Primær klassifikation (cpv): 45252120 Bygge-anlægsarbejde: vandbehandlingsanlæg

Supplerende klassifikation (cpv): 45252126 Bygge-anlægsarbejde:

drikkevandsbehandlingsanlæg, 45262210 Funderingsarbejder, 45262211 Nedramning af pæle , 45262300 Betonarbejder, 45262500 Murværks- og murerarbejder, 45110000 Nedrivning og nedbrydning af bygninger og jordarbejde, 45261420 Tætningsarbejder, 45422000 Tømrer- og snedkerarbejde, 45261300 Montering af taginddækning og tagrender, 45421000

Snedkerarbejde, 45431000 Flisearbejde, 45310000 Udførelse af elektriske installationer,

51514110 Installation af maskiner og apparater til filtrering eller rensning af vand, 45331210

Arbejde i forbindelse med ventilationsanlæg, 44162000 Rørsystemer, 42131120 Sluseventiler,

42967000 Styreenhed, 42122000 Pumper, 42122230 Doseringspumper, 38434000

Analysatorer, 42130000 Haner, stophaner, ventiler og lignende tilbehør, 44611600 Beholdere,

71300000 Ingeniørvirksomhed

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Komenského 50

By: Košice

Postnummer: 04248

Landsdel (NUTS): Košický kraj (SK042)

Land: Slovakiet

Yderligere oplysninger: Úpravňa vody Stakčín, Prešovský kraj, okres Snina, obec Stakčín podľa bodu 5.1 časti 1.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 37 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 53 672 646,39 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

Oplysninger om EU-midler:

EU-støtteprogram: Samhørighedsfonden (2021/2027)

Identifikatorer for EU-midler: Program Slovensko

Yderligere oplysninger om EU-midler: Program Slovensko, Priorita: Životné prostredie (kód výzvy: PSK-MZP-027-2024-DK-KF)

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky v eur bez DPH

Beskrivelse: Kritériom na hodnotenie ponúk je celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky, vypočítaná a vyjadrená v eurách bez DPH.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: slovakisk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/546810>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Navn: IS EPVO

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.isepvo.sk/>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: slovakisk, tjekkisk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Zábezpeka je stanovená vo výške 500 000,00 Eur.

Podmienky zloženia a vrátenia zábezpeky sú uvedené v súťažných podkladoch.

Frist for modtagelse af tilbud: 14/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 12 Måneder

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 14/07/2026 10:05:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Obstarávateľ zrealizuje otváranie ponúk prostredníctvom funkcionality IS EPVO, t. j. automatickým vytvorením a odoslaním zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk

Yderligere oplysninger: Otváranie ponúk sa uskutoční elektronicky prostredníctvom elektronického systému IS EPVO.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Návrh Zmluvy o poskytovanie služieb tvorí Zväzok 2 súťažných podkladov.

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Retlig form, der skal antages af en gruppe af tilbudsgivere, der får tildelt en kontrakt: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov obstarávateľ vyžaduje, aby skupina dodávateľov pred podpisom zmluvy uzatvorila a predložila obstarávateľovi zmluvu, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

Oplysninger om finansiering og betaling: Predmet zákazky bude financovaný z vlastných prostriedkov Obstarávateľa a spolufinancovaný z Programu Slovensko, Priorita: Životné prostredie (kód výzvy: PSK-MZP-027-2024-DK-KF). Obstarávateľ bude uhrádzať platby na základe faktúry predloženej a doručenej úspešným uchádzačom podľa podmienok stanovených v zmluve o dielo. Splatnosť faktúry je do 60 dní odo dňa jej doručenia verejnému obstarávateľovi. Podmienky financovania je bližšie popísané v Zmluve na poskytnutie služieb.

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Úrad pre verejné obstarávanie

Oplysninger om klagefrister: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Úrad pre verejné obstarávanie

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Úrad pre verejné obstarávanie

Registreringsnummer: 31797903

Registreringsnummer: 2021511008

Postadresse: Ružová dolina 10

By: Bratislava - mestská časť Ružinov

Postnummer: 82109

Landsdel (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Land: Slovakiet

E-mail: info@uvo.gov.sk

Telefon: +421250264111

Internetadresse: www.uvo.gov.sk

Denne organisations roller:

TED eSender

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Registreringsnummer: 36570460

Registreringsnummer: 2020063518

Postadresse: Komenského 50

By: Košice

Postnummer: 04248

Landsdel (NUTS): Košický kraj (SK042)

Land: Slovakiet

Enhed: PROCESS MANAGEMENT, s.r.o.

E-mail: tender@p-m.sk

Telefon: +421254653904

Køberprofil: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8614>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

1d7f5e3b-16fa-44bb-9202-f2df6b8a5166-04

Hovedårsagen til ændringen

:

Ajournførte oplysninger

Beskrivelse

:

Predĺženie lehoty na predkladanie ponúk a lehoty na otváranie ponúk.

10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: LOT-0001

Beskrivelse af ændringer: Časť Lehota Oznámenia po úprave znie: „Lehota na predkladanie ponúk (dátum): 14.07.2026 Lehota na predkladanie ponúk (čas): 10:00“ Časť Informácie o otváraní ponúk Oznámenia po úprave znie: „Dátum otvárania ponúk: 14.07.2026 Čas otvárania ponúk: 10:05“
Udbudsdokumenterne blev ændret den: 16/06/2026

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: d99d7d9f-493e-4f08-ad80-9f793947f7a9 - 05
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 17
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 16/06/2026 10:10:22 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: slovakisk
Bekendtgørelsesnummer: 414527-2026
EUT-S-nummer: 115/2026
Offentliggørelsesdato: 17/06/2026